MSU Music
PRESENTS THE
Joanne & Bill Church West Circle Series

Music of Antonin Dvořák
(1841 – 1904)

CONCERT GUIDE
Kevin Bartig

Monday, October 5, 2015, 7:30 p.m.
Fairchild Theatre, Auditorium Building

Generously sponsored by
Byron and Dee Cook; and William David Brohn
**Program**

**Serenade in D minor, Op. 44**
Moderato quasi marcia
Minuetto: Tempo di minuetto; Trio: Presto
Andante con moto
Finale: Allegro molto

Kevin Sedatole, conductor

**Zigeunermelodien (Gypsy Songs), Op. 55**

*Texts by Adolf Heyduk (1835-1923)*

Mein Lied ertönt (My song resounds with love)
Ei, wie mein Triangel wunderherrlich läutet!
(Ah, why is my triangle ringing)
Rings ist der Wald (The forest is quiet all around)
Als die alte Mutter (Songs My Mother Taught Me)
Reingestimmt die Saiten! (The string is taught)
In dem weiten, breiten lüft’gen Leinenkleide
(Wide sleeves and broad trousers)
Darf des Falken Schwinge (Given a cage to live in)

Jane Bunnell, mezzo-soprano; Elden Little, piano

**Intermission**

**Piano Quintet No. 2 in A major, Op. 81**

Allegro ma non tanto
Dumka: Andante con moto
Scherzo (Furiant): Molto vivace
Finale: Allegro

Dmitri Berlinsky, violin; I-Fu Wang, violin;
Yuri Gandelsman, viola;
Suren Bagratuni, cello; Panayis Lyras, piano

**Serenade Ensemble**

- **Oboe**
  - Benjamin Buergel
  - Jan Eberle*

- **Clarinet**
  - Cassandra O’Brien
  - Guy Yehuda*

- **Bassoon**
  - Adam Farmer
  - Michael Kroth*

- **Contrabassoon**
  - Walter VanGieson

- **Horn**
  - Andrew Dodson
  - Samantha Gowen
  - Zara Rivera
  - Corbin Wagner*

- **Cello**
  - Suren Bagratuni*

- **String Bass**
  - Joy Rowland

**Conductor**
Kevin L. Sedatole*

*MSU College of Music Faculty Member
**ARTIST-FACULTY BIOS**

**Suren Bagratuni**, professor of cello at the MSU College of Music, won the silver medal at the 1986 Tchaikovsky Competition, and first prize in several national and international competitions including the All-USSR Cello Competition and Premio Vittorio Gui in Italy. He received a master of music and doctor of musical arts from the Tchaikovsky State Conservatory in Moscow, and an artist diploma from the New England Conservatory. Bagratuni has performed with major orchestras of the former Soviet Union, including the Moscow Philharmonic and the Armenian Philharmonic and many others. He is founder and director of MSU’s annual “Cello Plus” chamber music series, a member of “Nobilis” piano trio, artistic advisor to the Niagara Falls International Music Festival (Canada), and co-founder of international master classes and series in St. Moritz, Switzerland.

**Kevin Bartig** is associate professor of musicology at the Michigan State University College of Music. His research focuses on twentieth-century music and culture in Eastern Europe and the United States. He has been awarded grants and fellowships by the John W. Kluge Center at the Library of Congress, the Andrew W. Mellon Foundation, the American Council of Learned Societies, and the U.S. Department of Education. He is the author of *Composing for the Red Screen: Sergey Prokofiev and Soviet Film* (Oxford University Press, 2013), as well as articles and reviews in *The Journal of Musicology*, *Kritika, Notes, Opera Musicologica*, and several essay collections. Bartig earned his M.A. and Ph.D. from the University of North Carolina at Chapel Hill, where he was awarded the Glen Haydon Award for Outstanding Dissertation in Musicology. In addition to his musical interests, Bartig frequently performs as a collaborative pianist and harpsichordist.

**Dmitri Berlinsky** has performed in such major venues as Carnegie and Avery Fisher Halls in New York, Kennedy Center in Washington DC, Tokyo’s Suntory Hall, Great Hall of the Moscow Conservatory, Mariinsky Concert Hall, Leipzig Gewandhaus, Berlin Philharmonic Hall, Munich Herkulessaal, Palais des Beaux Arts in Brussels, Bonn Beethoven Hall, Le Place des Arts in Montreal, and Teatro Colon in Buenos Aires among others. He is the founder of the chamber orchestra “International Chamber Soloists” and Artistic Director of “Southampton Arts Festival” in Long Island, NY.

Recently he performed with Lorin Maazel at the Castleton Festival, Russian National Orchestra at the Arts Square Festival in St.Petersburg, London Philharmonic, Prague Radio Symphony at the Budapest Spring Festival, Orchestra de Chambre Français in New York, Russian Chamber Philharmonic on European Tour, St. Petersburg Philharmonic, UNAM Symphony in Mexico City, I Musici de Montreal in Canada and the United States, South American tour with the Prague Chamber Orchestra, as well as appearances at the Casals Festival in Puerto Rico and festivals in Italy, Belgium, Germany, Scandinavia, Taiwan and Costa Rica.

Berlinsky is an Artist Teacher and Professor at the College of Music at MSU. His students have won important international competitions such as the Tchaikovsky, Menuhin, Tibor Varga, William Byrd and have assumed positions in orchestras including the Boston Symphony Orchestra and concertmaster of the Seattle Symphony.

**Mezzo-soprano Jane Bunnell** has enjoyed an illustrious international career for almost 30 years. She has an especially long association with the Metropolitan Opera where she has sung 30 roles in more than 350 performances, including new
productions of Ariadne auf Naxos, Die Frau ohne Schatten, Otello, Les Troyens, Faustand Romo et Juliette and the Metropolitan Opera Premieres of Britten’s A Midsummer Nights Dream and Wolf-Ferraris Sly. She has also recorded with the Met for Sony/BMG and has toured to Europe and Japan. She has sung with the Saito Kinen Festival, and with the opera companies both domestic and abroad. She has collaborated with notable conductors and has appeared in concert with the Boston Symphony, Lincoln Centers Mostly Mozart Festival, the St. Paul Chamber Orchestra, the Atlanta Symphony, and the Minnesota Orchestra. Bunnell was on the faculty of New York University for nine years, the faculty at DePaul University School of Music from 2006 to 2015, and now serves as associate professor of voice at the MSU College of Music.

Jan Eberle, professor of oboe at MSU’s College of Music, received her Bachelor of Music degree in oboe performance and a Certificate of Special Study from the Curtis Institute of Music. She has been on the faculties of the University of Akron and the University of South Florida, and has performed with the Philadelphia Orchestra, Detroit Symphony, Houston Symphony, Minnesota Orchestra, Fort Worth Symphony, North Carolina Symphony, Chautauqua Symphony, L’Ensemble de Trois, Harvard Chamber Players, Atlanta Virtuosi, Dallas Fine Arts Chamber Players, Suzuki and Friends, and the Oxford String Quartet. She has been a featured recitalist and concerto soloist throughout the United States, appearing with Jean Pierre Rampal in his arrangement of the Mozart Symphonia Concertante.

Yuri Gandelsman was born in Russia and studied in Moscow with professors Heinrich Talalyan and Valentin Berlinsky. After winning the National Viola Competition in 1980 and joining the Moscow Virtuosi Chamber Orchestra as principal violist and soloist, he became one of the USSR’s most sought-after musicians. In 1990, Gandelsman became the principal violist with the Israel Philharmonic Orchestra. During the next 10 years he frequently performed as a soloist with that orchestra under Maestro Zubin Mehta in Israel, the U.S., Luxembourg, Portugal, and Spain. In 2001 Gandelsman joined the Fine Arts Quartet. With the quartet he performed more than 300 concerts worldwide and recorded numerous albums of chamber music.

Michael Kroth, professor of bassoon at the MSU College of Music, earned his Bachelor of Music degree in Bassoon Performance from Ithaca College and his Master of Music degree in Bassoon Performance from Temple University. He has performed with the Cleveland Orchestra, the Philadelphia Orchestra, Detroit Symphony, Milwaukee Symphony, Colorado Springs Symphony, South Dakota Symphony, Trenton Symphony, and the Air Force Academy Band. He has presented master classes at various colleges and universities across the US, South America and Europe. He was previously on the faculties of Augustana College, University of Sioux Falls, University of South Dakota, and Colorado College.

Elden Little has worked as a pianist/coach in operatic productions that range from baroque operas to contemporary works by composers such as Jonathan Dove, Carlise Floyd, Philip Glass, Jake Heggie, and Andre Previn. While at Austin Lyric Opera, he worked as a pianist/coach, music administrator, orchestra manager, and orchestra librarian. Additional collaborations include Des Moines Metro Opera, where he has been a member of the music staff, Opera Birmingham, Kentucky Opera, and San Antonio Artistic Bios (Continued)
Panayis Lyras, winner of the Silver Medal at the 1981 Van Cliburn International Piano Competition, and First Prize winner of the Gina Bachauer and William Kapell International Piano Competitions, has been seen and heard by millions of television viewers on PBS and the A&E Network. He has given recitals at Lincoln Center and the Kennedy Center, and performed with the Philadelphia and Minnesota Orchestras, the Buffalo and Rochester Philharmonic Orchestras, the Boston Pops, and the San Francisco, Dallas, Saint Louis, Pittsburgh, Indianapolis, Baltimore, Phoenix, Florida, Omaha, New Mexico, Nashville, New Jersey, Utah, North Carolina, Honolulu, and Pacific Symphony Orchestras. Internationally, he has appeared with the Hong Kong Philharmonic, the Orquesta Filarmonica de la UNAM in Mexico City, the Orquesta Filarmonica de Montevideo in Uruguay, the Jerusalem and Haifa Symphony Orchestras in Israel, the National and Capetown Symphony Orchestras in South Africa, and toured England and Taiwan. He now serves as professor of piano at the MSU College of Music.

I-Fu Wang, associate professor of violin at the MSU College of Music, is a former member of the St. Paul Chamber Orchestra and the Detroit Symphony Orchestra. As a chamber musician, he has performed regularly with Music From Marlboro, the Kennedy Center Theater Chamber Players, the Fontana Festival of Music and Art, and as a guest artist with various chamber music series throughout the nation. For many years Wang was the music director of the Renaud Chamber Orchestra and concertmaster of the Greater Lansing Symphony Orchestra. His violin students can be found in major orchestras and/or teaching in universities here and abroad. Wang attended the Curtis Institute. His former teachers include Ivan Galamian, Paul Makanowitzky, Jaime Laredo, and Felix Galimir.
**ARTIST BIOs (CONTINUED)**

**Guy Yehuda,** associate professor of clarinet at the MSU College of Music, earned an artist diploma and Bachelor’s degree from the Glenn Gould Professional Music School at the Royal Conservatory of Music in Toronto. He received his Doctorate and Master’s Degrees from Indiana University Jacob School of Music, as well as a Performer Certificate. Dr. Yehuda was the winner of the 2003 Heida Hermanns International Woodwind Competition, the 2004 Indianapolis Matinee Musicale Competition, and the 2004 Fischoff Chamber Music Competition (as member of Trio di Colore). As principal clarinetist, He has performed with a number of orchestras on tours of Europe and throughout the United States. He performed and collaborated with composers and performers such as Pierre Boulez, Steve Reich, George Benjamin, Menahem Pressler from the Beaux-Arts Trio, and the Cypress String Quartet. Dr. Yehuda is the artistic director of the Florida Clarinet Extravaganza - an annual clarinet festival - and over the summer months he is the Artist-Teacher resident at the Orford Festival in Quebec, Canada.

**SONG TRANSLATIONS**

I. My song resounds with love when the old day is dying; It is sowing its shadows and reaping a collection of pearls. My song resonates with longing while my feet roam distant lands. My homeland is in the distant wilderness—my song stirs with nationalism. My song reverberates with love, while unplanned storms hasten.

II. Ah! Why is my three-cornered bell ringing so passionately? As a gypsy song—when death is imminent—the death of a gypsy Brings an end to song, dance, love and all concerns!

III. The forest is quiet all around; only the heart disturbs the peace. As black smoke gushing, tears flow down my cheeks and so they dry. They need not dry—let other cheeks feel them! The one who can sing in sorrow will not die, but lives and lives on.

IV. When my old mother taught me to sing, Strange that she often had tears in her eyes. And now I also weep, when I teach Gypsy children to play and sing.

V. The string is taut—young man turn, spin, twirl! Today reach the heights, tomorrow down again and After tomorrow, at the Holy Table of the Nile. The taut string is stretched—turn young man—turn and twirl!

VI. Wide sleeves and broad trousers give more freedom than a robe of gold. The robe of gold constricts the chest and the song within the body dies. He who is happy—his song blooms with the desire that the Whole world would lose its taste for gold.

VII. Given a cage to live in, made of pure gold, The Gypsy would exchange it for the freedom of a nest of thorns. Just as a wild horse rushes to the wasteland, seldom bridled or reined in, So too the Romani nature has been given eternal freedom!